

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Överklagande ingett den 2 november 2007 av SELEX Sistemi Integrati SpA, tidigare Alenia Marconi Systems SpA, av det beslut som förstainstansrätten (andra avdelningen) meddelade den 29 augusti 2007 i mål T-186/05, SELEX Sistemi Integrati SpA mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-481/07 P)

(2008/C 37/02)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Klagande: SELEX Sistemi Integrati SpA, tidigare Alenia Marconi Systems SpA (ombud: F. Sciaudone, R. Sciaudone och A. Neri, avvocati)

Övrig part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen skall

- upphäva förstainstansrättens beslut av den 29 augusti 2007 i mål T-186/05 och återförvisa målet till förstainstansrätten för ett avgörande i sak mot bakgrund av domstolens anvisningar, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna i förevarande mål och i mål T-186/05.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sina yrkanden anför klaganden följande:

- a) Advokatkostnaderna i mål T-155/04 ansågs felaktigt inte omfattas av begreppet ersättningsgill skada. Enligt klaganden har förstainstansrätten
 - felaktigt uppfattat skadeståndstalan som ett försök att "ändra beslutet om rättegångskostnader i domen" i målet T-155/04,

- felaktigt tolkat artikel 87 och följande bestämmelser i förstainstansrättens rättegångsregler med avseende på principerna som rör skadestånd, och

- felaktigt slagit fast att den rättspraxis som följer av domen i målet Montorio var tillämplig i det aktuella fallet.

b) Förstainstansrätten slog felaktigt fast att advokatkostnaderna i det administrativa förfarandet inte omfattas av begreppet ersättningsgill skada. Enligt klaganden består förstainstansrättens fel i att den har tolkat och tillämpat artikel 87 och följande artiklar i rättegångsreglerna med avseende på ett mål om skadestånd, vilket helt ligger utanför dessa bestämmelserns tillämpningsområde.

c) Den bevisning som klaganden ingav har missuppfattats och förvrängts. Förstainstansrätten har inte gjort en korrekt bedömning av de handlingar som klaganden ingav och av bilagorna till dessa.

d) Motiveringen är ologisk och motsägelsefull, och gemenskapens rättspraxis i fråga om skadestånd har åsidosatts. Förstainstansrätten har nämligen inte tillämpat de principer som uppställdes i domen i de förenade målen Mulder (C-104/89 och C-37/90) ⁽¹⁾ och i domen i målet Agraz (C-243/05 P) ⁽²⁾ på ett korrekt sätt.

e) Artikel 44 i förstainstansrättens rättegångsregler har åsidosatts. Enligt klaganden innebär en korrekt tolkning av denna bestämmelse inte att ansökan "nödvändigtvis" måste innehålla uppgifter om den bevisning som åberopas, utan bestämmelsen grundar sig tvärtom på begreppet "möjlighet", i den meningen att parten är tvungen att inge bevisning endast om det är möjligt.

f) Motiveringen är bristfällig vad beträffar ersättningen för den skada som klaganden lidit på grund av att principen om en rimlig tidsfrist för det administrativa förfarandet har åsidosatts. Förstainstansrätten har nämligen inte motiverat avslaget på skadeståndsyrkandet med avseende på det specifika åsidosättande som klaganden gjorde gällande.

g) Argumenten och bevisningen har missuppfattats, och motiveringen är ologisk och oförenlig med gemenskapens rättspraxis i fråga om skadestånd för ideell skada. Förstainstansrätten kunde inte använda de argument som enbart avsåg uteslutning från offentlig upphandling av varor eller beslutet att inte tilldela ett kontrakt för att ogilla yrkandet om skadestånd som avsåg åsidosättande av principen om en rimlig tidsfrist för det administrativa förfarandet eller åsidosättande av kommissionens övervakningsfunktion.

- (¹) Dom av den 27 januari 2000 i de förenade målen C-104/89 och C-37/90, Mulder m.fl. mot rådet och kommissionen (REG 2000, s. I-203).
 (²) Dom av den 9 november 2006 i mål C-243/05 P, Agraz m.fl. mot kommissionen (REG 2006, s. I-10833).

Talan väckt den 14 november 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Tjeckien

(Mål C-496/07)

(2008/C 37/03)

Rättegångsspråk: tjeckiska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Rozet och M. Simerdová)

Svarande: Republiken Tjeckien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen skall

- fastställa att Republiken Tjeckien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 39 EG genom att i sin nationella lagstiftning föreskriva att det endast är tjeckiska medborgare som får arbeta som kapten på fartyg som seglar under tjeckisk flagg, och
- förplikta Republiken Tjeckien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Kommissionen åberopar följande grunder och huvudargument.

Enligt tjeckisk lagstiftning (lag nr 61/2000) skall den som driver ett fartyg se till att kaptenen på ett fartyg som seglar under tjeckisk flagg är tjeckisk medborgare.

Kommissionen anser att detta klara och helt ovillkorliga krav på att vara tjeckisk medborgare strider mot de domar som Europeiska gemenskapernas domstol meddelade i mål C-405/01 (¹) och C-47/02 (²). Kommissionen betonar härvid särskilt domstolens slutsatser i punkt 44 i domen i mål C-405/01 och punkt 63

i domen i mål C-47/02. Kravet i tjeckisk lagstiftning på att kaptenen skall vara tjeckisk medborgare är ett absolut krav. I de tjeckiska bestämmelserna beaktas inte på vilket sätt och i vilken utsträckning som kaptenen utövar sin behörighet att utöva offentlig makt, vilket krävs enligt EG-domstolens domar i de ovannämnda målen. Blotta omständigheten att tjeckisk rätt ger kaptenen på fartyg som seglar under tjeckisk flagg behörigheter som innebär behörighet att utöva offentlig makt motiverar inte att undantaget från den fria rörligheten för arbetstagare i artikel 39.4 EG skall tillämpas.

Kommissionen anser att Republiken Tjeckien skall vidta åtgärder så att den nationella rätten överensstämmer med rättspraxis från EG-domstolen. Detta gäller trots det påstående som gjorts av Republiken Tjeckien att det för närvarande inte finns några fartyg som seglar under tjeckisk flagg.

- (¹) Dom av den 30 september 2003 i mål C-405/01, Colegio de Oficiales de la Marina Mercante Española (REG 2003, s. I-10391). Målet rörde spansk lagstiftning enligt vilken endast spanska medborgare fick vara kapten och förste styrman på fartyg som seglar under spansk flagg.
 (²) Dom av den 30 september 2003 i mål C-47/02, Anker m.fl. mot Förbundsrepubliken Tyskland (REG 2003, s. I-10447). Målet rörde tysk lagstiftning enligt vilken endast tyska medborgare fick vara kapten på fartyg som seglar under tysk flagg och som används för sjöfart i liten skala (*kleine Seeschifffahrt*).

Överklagande ingett den 19 november 2007 av Territorio Energia Ambiente SpA (TEA) av det beslut som förstainstansrätten meddelade den 17 september 2007 i mål T-175/07, Territorio Energia Ambiente SpA mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-500/07 P)

(2008/C 37/04)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Klagande: Territorio Energia Ambiente SpA (TEA) (ombud: advokaterna E. Coffrini och F. Tesaurò)

Övrig part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen skall

- upphäva och/eller ändra hela det beslut som meddelades av förstainstansrätten och som utgör föremål för förevarande överklagande, med samtliga rättsliga följder,
- bifalla de yrkanden som framställts i första instans.